Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 15. decembra 2006,

ktorým sa stanovujú revidované ekologické kritériá a s nimi súvisiace hodnotiace a overovacie požiadavky na udelenie environmentálnej značky Spoločenstva rastovým médiám

[oznámené pod číslom K(2006) 6962]

(Text s významom pre EHP)

(2007/64/ES)

(Ú. v. EÚ L 32, 6.2.2007, s. 137)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Rozhodnutie Komisie 2009/888/ES z 30. novembra 2009	L 318	43	4.12.2009

▼B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 15. decembra 2006,

ktorým sa stanovujú revidované ekologické kritériá a s nimi súvisiace hodnotiace a overovacie požiadavky na udelenie environmentálnej značky Spoločenstva rastovým médiám

[oznámené pod číslom K(2006) 6962]

(Text s významom pre EHP)

(2007/64/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskych spoločenstiev,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1980/2000 zo 17. júla 2000 o revidovanej metóde Spoločenstva pri udeľovaní environmentálnej značky [1], najmä na druhý pododsek článku 6 ods. 1 tohto nariadenia,

po porade s Radou Európskej únie pre environmentálne označovanie,

keďže:

(1) Podľa nariadenia (ES) č. 1980/2000 sa náležite preskúmali ekologické kritériá, ako aj príslušné hodnotiace a overovacie požiadavky ustanovené rozhodnutím Komisie 2001/688/ES [2] o udeľovaní environmentálnej značky Spoločenstva pôdnym meliorátorom a rastovým médiám.

(2) Vzhľadom na toto preskúmanie sa uvedená skupina výrobkov rozdelila na dve samostatné skupiny a na základe toho sa prijalo rozhodnutie 2006/799/ES o pôdnych meliorátoroch. Toto rozhodnutie nahradilo rozhodnutie 2001/688/ES [3], pokiaľ ide o pôdne meliorátory.

(3) Je však nevyhnutné nahradiť rozhodnutie 2001/688/ES, aj pokiaľ ide o rastové médiá.

(4) Vzhľadom na uvedené preskúmanie a potrebu prihliadať na vedecký vývoj, ako aj vývoj na trhu je vhodné, aby sa revidovali kritériá a požiadavky týkajúce sa rastových médií, ktorých platnosť sa končí 28. augusta 2007.

(5) Revidované ekologické kritériá a požiadavky by mali byť platné štyri roky.

(6) Je primerané umožniť prechodné obdobie trvajúce najviac osemnásť mesiacov výrobcom, ktorých výrobkom bola udelená environmentálna značka Spoločenstva pred 1. októbrom 2006 alebo ktorí požiadali o udelenie značky pred týmto dátumom, aby mali dostatok času upraviť svoje výrobky, aby vyhovovali revidovaným kritériám a požiadavkám.

(7) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného v článku 17 nariadenia (ES) 1980/2000,

---

([1]) Ú. v. ES L 237, 21.9.2000, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 242, 12.09.2001, s. 17 Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2005/384/ES (Ú. v. EÚ L 127, 12.5.2005, s. 20).
([3]) Ú. v. ES L 325, 24.11.2006, s. 28

▼B

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Skupinu výrobkov *„rastové médiá“* tvoria látky iné ako sama pôda, v ktorej sa pestujú plodiny.

Článok 2

Aby bolo možné udeliť rastovému médiu environmentálnu značku Spoločenstva na základe nariadenia (ES) č. 1980/2000, výrobok musí patriť do skupiny výrobkov *„rastové médiá“* zadefinovanej v článku 1 a musí spĺňať ekologické kritériá stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Ekologický charakter skupiny výrobkov *„rastové médiá“* sa zhodnotí podľa konkrétnych ekologických kritérií uvedených v prílohe.

Článok 4

Na administratívne účely je skupine výrobkov „rastové médiá“ priradené číslo kódu „029“.

▼M1

Článok 5

Ekologické kritériá pre skupinu výrobkov „rastové médiá”, ako aj súvisiace požiadavky na hodnotenie a overovanie, sú platné do 31. decembra 2011.

▼B

Článok 6

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

▼B

PRÍLOHA

RÁMEC

Skúšanie a odber vzoriek sa vykoná v prípade potreby v súlade so skúšobnými metódami vyvinutými Technickým výborom CEN 223 „Pôdne meliorátory a rastové médiá“, až kým nebudú k dispozícii náležité horizontálne normy vyvinuté pod vedením pracovnej skupiny CEN 151 „Horizontál“.

Odber vzoriek sa vykoná v súlade s metodológiami uvedenými v CEN/TC 223 (WG 3) špecifikovanými a schválenými CEN v EN 12579 – Pôdne meliorátory a rastové médiá – Odber vzoriek. V prípade, keď sa vyžaduje skúšanie alebo odber vzoriek, na ktoré sa nevzťahujú tieto metódy a techniky odberu vzoriek, príslušný orgán alebo orgány, ktoré hodnotia žiadosť (v ďalšom texte len ako „príslušný orgán“), uvedú, ktoré metódy na skúšanie a/alebo odber vzoriek považujú za prijateľné.

V prípade potreby sa môžu použiť iné metódy skúšania, ak príslušný orgán uzná ich rovnocennosť. V prípade, keď sa neuvádzajú žiadne skúšky, alebo sa uvádzajú pre prípad overovania alebo monitoringu, príslušné orgány sa v prípade potreby spoľahnú na vyhlásenia a dokumentáciu, ktorú poskytol žiadateľ a/alebo na nezávislé overenia.

Príslušným orgánom sa odporúča, aby pri hodnotení žiadostí a sledovaní súladu s kritériami uvedenými v prílohe k tomuto rozhodnutiu zohľadňovali implementáciu uznávaných systémov ekologického hospodárenia, ako sú EMAS alebo ISO 14001. (Poznámka: nevyžaduje sa vykonávanie týchto systémov hospodárenia.)

Hlavným cieľom týchto kritérií je podporiť:

— využívanie obnoviteľných materiálov a/alebo recyklovanie organických látok získaných zberom a/alebo spracovaním odpadu a prispieť tým k zníženiu množstva pevného odpadu pri jeho konečnom zneškodnení (napr. na pozemných skládkach),

— znižovanie škodlivého vplyvu opätovného využívania materiálov na životné prostredie a znižovanie výroby neobnoviteľných materiálov.

Kritériá sú stanovené tak, aby sa podporilo označovanie tých rastových médií, ktoré majú menší vplyv na životné prostredie počas celého životného cyklu výrobku.

EKOLOGICKÉ KRITÉRIÁ

1. **Zloženie**

Prípustné je toto zloženie:

1.1. **Organické zloženie**

Udelenie environmentálnej značky možno zvažovať iba v prípade výrobkov, ktoré neobsahujú rašelinu a organické zložky v nich pochádzajú zo spracovania a/alebo opätovného využitia odpadu (ako sa stanovuje v smernici Rady 75/442/EHS [1] o odpade a v prílohe I k tejto smernici).

Žiadateľ poskytne príslušnému orgánu podrobné zloženie výrobku a vyhlásenie o súlade s vyššie uvedenými požiadavkami.

1.2. **Kaly**

Výrobky nesmú obsahovať splaškové kaly. Kaly (iné ako splaškové) sú povolené iba vtedy, ak spĺňajú tieto kritériá:

Možno ich zaradiť do niektorej z týchto skupín odpadov podľa Európskeho zoznamu odpadov (ako sa ustanovuje v rozhodnutí Komisie 2001/118/ES, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/532/ES [2]):

02 03 05	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku pri príprave a spracovaní ovocia, zeleniny, obilnín, jedlých olejov, kakaa, kávy, čaju a tabaku; pri výrobe zaváranín; pri výrobe kvasníc a kvasinkových výťažkov, príprave melasy a fermentácii,

(1) Ú. v. ES L 194, 25.7.1975, s. 39.
(2) Ú. v. ES L 47, 16.2.2001, s. 1.

▼B

02 04 03	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku pri spracovaní cukru,
02 05 02	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku pri výrobe mliečnych výrobkov,
02 06 03	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku v pekárenskom a cukrovinkárskom priemysle,
02 07 05	kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku pri výrobe alkoholických a nealkoholických nápojov (okrem kávy, čaju a kakaa).

Sú to kaly získavané z jediného zdroja, čiže sa nemiešali s odpadovými vodami ani kalmi z iného ako príslušného výrobného procesu.

Maximálne koncentrácie ťažkých kovov v odpade pred jeho úpravou (mg/kg sušiny) spĺňajú požiadavky stanovené v kritériu č. 2.

Kaly spĺňajú všetky ostatné kritériá ekoznačenia stanovené v tejto prílohe a v tom prípade ich možno pokladať za dostatočne stabilizované a hygienické.

Žiadateľ poskytne príslušnému orgánu podrobné zloženie výrobku a vyhlásenie o súlade so všetkými vyššie uvedenými požiadavkami.

1.3. **Nerasty**

Nerasty nemožno ťažiť:

— na vyhlásených územiach európskeho významu podľa smernice Rady 92/43/EHS o ochrane prirodzených biotopov, voľne žijúcich živočíchov a rastlín ([1]);

— na územiach sústavy Natura 2000, ktorú tvoria osobitne chránené územia podľa smernice Rady 79/409/EHS o ochrane voľne žijúcich vtákov ([2]), ani na územiach uvedených v smernici 92/43/EHS, ani v podobných oblastiach nachádzajúcich sa mimo Európskeho spoločenstva, ktoré vyhovujú zodpovedajúcim ustanoveniam Dohovoru OSN o biologickej diverzite.

Žiadateľ poskytne príslušnému orgánu vyhlásenie o súlade s touto požiadavkou, ktoré mu vydá príslušný úrad.

2. **Obmedzenie nebezpečných látok**

V organických zložkách rastového média musí byť obsah týchto prvkov nižší ako uvedené limitné hodnoty (meria sa sušina):

prvok	mg/kg (sušiny)
Zn	300
Cu	100
Ni	50
Cd	1
Pb	100
Hg	1
Cr	100
Mo (*)	2
Se (*)	1,5
As (*)	10
F (*)	200

(*) Údaje svedčiace o prítomnosti týchto prvkov sú potrebné iba v prípade výrobkov obsahujúcich substancie z priemyselného spracovania.

Poznámka: tieto limitné hodnoty nie sú záväzné iba vtedy, ak sú vnútroštátne právne predpisy ešte prísnejšie.

([1]) Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7.
([2]) Ú. v. ES L 59, 25.4.1979, s. 1.

▼B

Žiadateľ poskytne príslušnému orgánu príslušné správy zo skúšok a vyhlásenie o súlade s touto požiadavkou.

3. **Charakter výrobku**

Výrobky nesmú nepriaznivo ovplyvňovať schádzanie rastlín ani následný porast.

Žiadateľ poskytne príslušnému orgánu príslušné správy zo skúšok a vyhlásenie o súlade s touto požiadavkou.

4. **Zdravie a bezpečnosť**

Výrobky nesmú prekročiť maximálne hodnoty prvotných patogénov takto:

— salmonela: neprítomná v 25 g,

— vajíčka hlísty: neprítomné v 1,5 g ([1]),

— E. coli: < 1 000 MPN/g (MPN: najpravdepodobnejší počet) ([2]).

Žiadateľ poskytne príslušnému orgánu príslušné správy zo skúšok, dokumentáciu a vyhlásenie o súlade s týmito požiadavkami.

5. **Klíčivé semená/rozmnožovacie časti**

V konečnom výrobku nesmie obsah semien buriny a vegetatívnych rozmnožovacích častí agresívnych burín prekročiť 2 jednotky na liter.

Žiadateľ poskytne príslušnému orgánu vyhlásenie o súlade s týmito požiadavkami spolu s akýmikoľvek príslušnými správami zo skúšok a/alebo dokumentáciou.

6. **Ďalšie kritériá**

a) Elektrická vodivosť výrobkov nesmie prekročiť 1,5 dS/m.

b) Uplatniteľné len na nerastné rastové médiá:

V rámci každého profesionálneho trhu (t. j. tam, kde ročný predaj žiadateľa na profesionálnom trhu ktorejkoľvek predmetnej krajiny presiahne 30 000 m^3) bude žiadateľ informovať používateľa o všetkých dostupných možnostiach zneškodnenia a spracovania rastového média po jeho použití. Tieto informácie treba začleniť do textu na priloženom informačnom letáčiku.

Žiadateľ bude informovať príslušný orgán o svojej ponuke, o charaktere ponúkaného (-ých) výrobku (-ov), a poskytne mu najmä:

— *opis spôsobu zberu, spracovania a cieľových lokalít; plasty treba rozhodne zbierať oddelene od nerastov/organických súčastí a takisto ich treba spracúvať oddelene,*

— *výročný prehľad o tom, aký objem rastových médií sa zozbieral (vstupný materiál) a spracoval (podľa cieľových lokalít).*

Žiadateľ preukáže, že aspoň 50 % objemu odpadov z rastových médií sa po použití recyklovalo.

7. **Informácie dodávané s výrobkom**

Všeobecné informácie:

Spolu s výrobkom treba dodať tieto informácie, napísané buď na obale, alebo na priloženom informačnom letáčiku:

a) meno a adresa orgánu zodpovedného za predaj;

b) opis výrobku podľa typu, musí obsahovať pojem „RASTOVÉ MÉDIUM“;

c) identifikačný kód šarže;

d) množstvo (hmotnosť alebo objem);

e) hlavné vstupné substancie (prekračujúce 5 % objemu), z ktorých je výrobok vyrobený.

([1]) *Pre tie výrobky, v ktorých obsah organických substancií nepochádza výlučne zo zelene, záhradného odpadu alebo odpadu z parkov.*

([2]) *Pre tie výrobky, v ktorých obsah organických substancií pochádza výlučne zo zelene, záhradného odpadu alebo odpadu z parkov.*

▼B

V prípade potreby treba s výrobkom dodať tieto informácie o jeho používaní, napísané buď na obale, alebo na priloženom informačnom letáčiku:

a) odporúčané podmienky skladovania a odporúčaný dátum konečnej spotreby;

b) návod na bezpečné zaobchádzanie a používanie;

c) opis účelu, na ktorý je výrobok určený, a všetky obmedzenia pri jeho používaní;

d) informáciu o vhodnosti výrobku pre konkrétne skupiny rastlín (napr. kyslomilné alebo vápnomilné rastliny);

e) pH a pomer uhlíka a dusíka (C/N);

f) informáciu o stabilite organických látok (stabilná alebo veľmi stabilná) podľa vnútroštátnej alebo medzinárodnej normy;

g) informáciu o odporúčaných spôsoboch používania;

h) pre výrobky na voľný čas: odporúčané dávky vyjadrené v kilogramoch alebo litroch výrobku na jednotku plochy (m^2) za rok.

Uvedené informácie možno nedodať iba v prípade, ak to žiadateľ dostatočne zdôvodní.

Poznámka: Tieto informácie treba dodať, pokiaľ vnútroštátne právne predpisy neustanovujú inak.

Podrobné informácie:

parameter	skúšobné metódy
množstvo	EN 12580
pH	EN 13037
elektrická vodivosť	EN 13038
pomer uhlíka a dusíka (C/N)	C/N (*)
ťažké kovy (Cd, Cr, Cu, Pb, Ni, Zn)	EN 13650
Hg	ISO 16772
salmonela	ISO 6579
vajíčka hlísty:	prXP X 33-017
E. coli	ISO 11866-3

(*) Uhlík = organické látky (EN 13039) × 0,58; celkový dusík (prEN 13654/1-2).

8. **Informácie na environmentálnej značke**

Kolónka č. 2 na environmentálnej značke obsahuje tento text:

— podporuje recykláciu;

— podporuje využívanie materiálov vyrábaných viac trvalo udržateľným spôsobom, aby sa čoraz menej znečisťovalo životné prostredie.